

Zmluva
o usporiadaní divadelného predstavenia

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
medzi:

Názov:	Slovenské národné divadlo
Sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava
Zastúpené:	Mgr. art Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND Doc. Roman Polák, riaditeľ Činohry SND
IČO:	00 164 763
IČ pre DPH:	SK 2020829954

(ďalej len „SND“)

a

Názov:	Jókaiho divadlo v Komárne
Sídlo:	Petöfiho 1. 945 01 Komárno
Zastúpené:	Mgr. Tibor Tóth, riaditeľ
IČO:	36102679
DIČ:	SK 2021455524

(ďalej len „Divadlo“)

1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok usporiadania divadelného predstavenia Divadla v budove Slovenského národného divadla v Bratislave.
- 1.2 Divadlo sa zaväzuje uskutočniť divadelné predstavenie hry **Michail Bulgakov: Moliere** v Historickej budove Slovenského národného divadla v Bratislave dňa 2. decembra 2015 o 19.00 hod. (ďalej len „divadelné predstavenie“).
- 1.3 SND sa zaväzuje zaplatiť Divadlu za uskutočnenie divadelného predstavenia dohodnutú odmenu podľa bodu 3.1 a 3.2. tejto zmluvy.

2 Podmienky uskutočnenia divadelného predstavenia

2.1 Divadlo sa zaväzuje:

- a) uskutočniť divadelné predstavenie formou verejného vykonania divadelnej hry,
- b) zabezpečiť umeleckú kvalitu divadelného predstavenia,
- c) zrealizovať pred divadelným predstavením stavbu scény, svetelnú a hereckú skúšku,
- d) po divadelnom predstavení zabezpečiť demontáž a nakladenie dekorácie do vozidla prevážajúceho dekoráciu,
- e) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu umeleckých a technických pracovníkov do Bratislavy a naspäť,

- f) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu dekorácie, kostýmov a rekvizít do Bratislavy a naspäť,
- g) zabezpečiť vyplatenie diét svojim umeleckým a technickým pracovníkom podieľajúcim sa na realizácii divadelného predstavenia a uhradiť poistenie týchto osôb,
- h) poskytnúť SND propagačné materiály k divadelnému predstaveniu v dostatočnom časovom predstihu,
- i) poskytnúť SND požiadavky na technické vybavenie hracích priestorov a požiadavky na služby technického personálu (príloha č. 1),
- j) poskytnúť SND text inscenácie v slovenskom jazyku za účelom výroby titulkov.

2.2 SND sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť organizáciu podujatia, propagáciu a predaj vstupeniek,
- b) zabezpečiť a uhradiť priestory na stavbu scény, skúšku a uskutočnenie divadelného predstavenia vrátane potrebného zázemia podľa požiadaviek Divadla (príloha č. 1),
- c) v deň uskutočnenia divadelného predstavenia zabezpečiť a uhradiť služby pracovníkov na technickú spoluprácu pri príprave a realizácii predstavenia v zmysle technických informácií (príloha č. 1),
- d) v deň uskutočnenia divadelného predstavenia zabezpečiť a uhradiť služby obslužného, požiarneho a bezpečnostného personálu (šatniarky, uvádzačky, požiarnici a pod.),
- e) poskytnúť Divadlu 4 voľné vstupy na divadelné predstavenie,
- f) poskytnúť Divadlu bezplatné parkovanie na služobnom parkovisku SND pre vozidlá prevážajúce dekoráciu a osoby podieľajúce sa na hostovaní.

- 2.3 Divadlo sa zaväzuje dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarom platné pre priestory, v ktorých bude hostovanie podľa tejto zmluvy prebiehať a s ktorými bolo zo strany SND oboznámené pred uskutočnením predstavenia.

3 Finančné podmienky

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že SND uhradí Divadlu odmenu za uskutočnenie divadelného predstavenia vo výške **3000.-eur**.
- 3.2 SND sa taktiež zaväzuje uhradiť Divadlu tantiémy (licenčné poplatky) z hrubej tržby vo výške **8,5 %**. SND poskytne Divadlu výkaz tržieb do siedmich dní po uskutočnení predstavenia. SND uhradí odmenu na základe faktúry vystavenej Divadlom so splatnosťou do 7 dní odo dňa jej vystavenia.
- 3.3 Všetky príjmy zo vstupného na divadelné predstavenie patria SND.
- 3.4 Príjmy z predaja programov k divadelnému predstaveniu patria Divadlu. SND odovzdá tržby z predaja programov poverenému zástupcovi Divadla po skončení divadelného predstavenia.
- 3.5 Výšku vstupného na predstavenie uvedené v bode 1.2 tejto zmluvy stanovuje SND.

4 Všeobecné podmienky

- 4.1 Zmluvné strany môžu zmluvne dohodnuté predstavenie zrušiť najneskoršie do 14 dní pred jeho plánovaným uskutočnením.
- 4.2 V prípade neuskutočnenia predstavenia z dôvodu nezabezpečenia technických podmienok zo strany SND, zaväzuje sa SND nahradiť Divadlu všetky preukázateľné náklady vynaložené v súvislosti s plánovaným divadelným predstavením.

- 4.3 V prípade, že sa divadelné predstavenie neuskutoční z dôvodu tzv. vyššej moci (prírodná katastrofa, živelná pohroma, štátny smútok a pod.) ponese každá zmluvná strana svoje náklady.
- 4.4 Divadlo si vyhradzuje právo prípadnej zmeny divadelného predstavenia pre náhle ochorenie člena súboru alebo termínu divadelného predstavenia (v prípade prírodnej katastrofy alebo živelnej pohromy) po dohode so SND.
- 4.5 SND je oprávnené vyhotovovať si z divadelného predstavenia obrazové, zvukové alebo zvukovo-obrazové záznamy v maximálnej dĺžke 3 minút, ktoré môžu byť použité len pre potreby aktuálneho spravodajstva alebo propagáciu predstavenia. SND môže urobiť záznam predstavenia pre archívne účely, ktorý však nesmie byť poskytnutý tretím osobám. Záznam dlhší ako 3 minúty, s výnimkou záznamu na archívne účely, musí byť predmetom osobitnej zmluvy.

5 Záverečné ustanovenia

- 5.1 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 5.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 5.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) exemplároch, z ktorých každá strana dostane dve vyhotovenia. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 - Technické zabezpečenie hostovania Divadla.
- 5.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 5.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 5.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácii) v znení neskorších predpisov).

V Bratislave:

V Komárne:

.....
Doc. Roman Polák
riaditeľ Činohry SND

.....
Mgr. Tibor Tóth
riaditeľ JDK

.....
Mgr. art. Marián Chudovský
generálny riaditeľ SND

Technické zabezpečenie host'ovania Divadla

Na základe dohovoru vedúcich javiskovej techniky Slovenského národného divadla a zástupcov
usporiadateľa a zaslaného technického dotazníku.

Host'ovanie dňa 02.12.2015, Bratislava:

- a) v deň predstavenia javisko pripraviť od: 10:00
- b) služba javiskovej techniky (*prosím špecifikujte požiadavky na technikov vrátene počtov*)
od: **10:00**
- c) služba 1 osvetľovača od: 10:00
- d) služba zvukára od: 10:00
- e) šatne pre 27 účinkujúcich (11 ženy, 16muži) od: 16:30
- f) šatňa pre technických pracovníkov: pracovníci javiskovej techniky (1 miestnosť) 10:00
- h) priestorová skúška: **17:00**
- i) požiadavky na zapožičanie materiálu: -
- j) požiadavky na zvuk: -
- k) požiadavky na osvetlenie:-
- l) iné: **pyrotechnika**

V Bratislave

V Komárne:

.....
Doc. Roman Polák
riaditeľ Činohry SND

.....
Mgr. Tibor Tóth
riaditeľ JDK

.....
Mgr. art. Marián Chudovský
generálny riaditeľ SND